

# **Decreto federale III concernente i prelievi dal fondo infrastrutturale per il 2010**

del 2 dicembre 2009

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 10 della legge del 6 ottobre 2006<sup>1</sup> sul fondo infrastrutturale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 19 agosto 2009<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

Per l'esercizio 2010 sono stanziati i crediti a preventivo seguenti, prelevati dal fondo infrastrutturale:

- a. 930 000 000 di franchi per il completamento della rete delle strade nazionali;
- b. 111 000 000 di franchi per l'eliminazione dei problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali;
- c. 386 000 000 di franchi per il miglioramento delle infrastrutture di traffico nelle città e negli agglomerati;
- d. 43 100 000 franchi per i contributi alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche.

## **Art. 2**

È preso atto del preventivo 2010 del fondo infrastrutturale.

## **Art. 3**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 24 novembre 2009

La presidente: Erika Forster-Vannini  
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 2 dicembre 2009

La presidente: Pascale Bruderer Wyss  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

<sup>1</sup> RS 725.13

<sup>2</sup> Non pubblicato nel FF

